

CONSEIL COMMUNAL DU 21 DÉCEMBRE 2016 A 19H00 DANS LA GRANGE DU CHÂTEAU DU KARREVELD
GEMEENTERAAD VAN 21 DECEMBER 2016 OM 19U00 IN DE SCHUUR VAN HET KARREVELDKASTEEL

ORDRE DU JOUR
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

- 1 Secrétariat communal - Rapport annuel 2015-2016.
Gemeentelijk secretariaat - Jaarlijks verslag 2015-2016.
- 2 Finances - Budget communal de l'exercice 2017.
Financiën - Gemeentebegroting voor het dienstjaar 2017.
- 3 Secrétariat communal - Agence Locale pour l'Emploi de Molenbeek-Saint-Jean asbl (ALE) - Désignation d'un représentant communal au sein de l'Assemblée Générale - Shazia MANZOOR.
Gemeentelijk Secretariaat - Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap van Sint-Jans-Molenbeek vzw (PWA) - Aanduiding van een gemeentelijke vertegenwoordiger voor de Algemene Vergadering - Shazia MANZOOR.
- 4 Cultures - Cycle concerts Classique Ici et Karreveld Classik en collaboration avec Chamber Music of Europe asbl - Convention - Approbation.
Culturen - Cyclus Classique Ici en karreveld Classik in samenwerking met Chamber Music of Europe vzw - Overeenkomst - Goedkeuring.
- 5 Economie - Classes moyennes - Emploi - Signature d'un contrat-cadre entre l'Agence Régionale du Commerce Atrium et la Commune de Molenbeek-Saint-Jean.
Economie - Middenstand - Tewerkstelling Ondertekening van een raamovereenkomst tussen het Gewestelijk Handelsagentschap Atrium en de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek.
- 6 Cohésion sociale - Asbl « Lutte contre l'Exclusion Sociale à Molenbeek « rpm 449.487.409 » - Rapport moral 2015 - comptes de résultats et bilan 2015 - rapport du Réviseur d'entreprises - Budget 2016.
Sociale cohesie - vzw « Lutte contre l'Exclusion Sociale à Molenbeek - rpr 449.487.409 » - Jaarverslag 2015 , resultaatrekeningen en balans 2015 - Verslag van de Bedrijfsrevisor - Begroting 2016.
- 7 GRH - Règlement de travail - Annexe 2 - Règlement des congés - Modification.
HRM - Arbeidsreglement - Bijlage 2 - Verlofreglement - Wijziging.
- 8 GRH - Règlement de travail - Service Gardiens de la paix - Horaires - Modification.
HRM - Arbeidsreglement - Dienst Gemeenschapswachters - Uurroosters - Wijziging.

- 9 Finances - Contrat 2016-2018 visant à promouvoir le développement économique local et régional.
Financiën - Overeenkomst 2016-2018 ter bevordering van de economische ontwikkeling op lokaal en gewestelijk vlak.
- 10 Finances - Fabrique d'église de la Résurrection - Compte 2015.
Financiën - Kerkfabriek van de Verrijzenis - Rekening 2015.
- 11 Finances - Fabrique d'église Résurrection - Budget 2016.
Financiën - Kerkfabriek Verrijzenis - Begroting 2016.
- 12 Finances - Fabrique d'Eglise Saint-Rémi - Compte 2015.
Financiën - Kerkfabriek Sint-Remigius - Rekening 2015.
- 13 Finances - Fabrique d'église Sainte-Barbe - Budget 2016.
Financiën - Kerkfabriek Sint-Barbara - Begroting 2016.
- 14 Caisse communale - Placement du Fonds de pension.
Gemeentekas - Belegging van het pensioenfonds.
- 15 Taxes communales - Taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques - Renouvellement pour 2017.
Gemeentebelastingen - Aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting - Vernieuwing voor 2017.
- 16 Taxes communales - Taxe additionnelle au précompte immobilier - Renouvellement pour 2017.
Gemeentebelastingen - Opcentiemen bij de onroerende voorheffing - Vernieuwing voor 2017.
- 17 Taxes communales - Prime liée à l'augmentation des centimes additionnels au précompte immobilier pour 2017 - Approbation du règlement, du formulaire de demande et des modèles d'attestation.
Gemeentebelastingen - Premie in verband met de toename van de opcentiemen bij de onroerende voorheffing voor 2017 - Goedkeuring van het reglement, het aanvraagformulier en de modellen van verklaringen.
- 18 Economat - Nouvelle loi communale article 234 alinéa 3 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.
Economaat - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 alinea 3 - Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.
- 19 Cellule Logement - Conseil Consultatif du Logement (Molenbeek-Saint-Jean) - Rapport annuel

d'activité 2015-2016.

Huisvestingscel - Adviesraad voor Huisvesting (Sint-Jans-Molenbeek) - Jaarverslag van de activiteiten 2015-2016.

- 20 Cellule Logement - Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 septembre 2016 octroyant une subvention de 25.000,00 EUR à la Commune de Molenbeek-Saint-Jean pour l'année budgétaire 2016 pour son projet de lutte contre les logements inoccupés.

Huisvestingscel - Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering d.d. 29 september 2016 tot toekenning van een toelage van 25.000,00 EUR aan de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek voor het begrotingsjaar 2016 voor haar project tegen leegstaande woningen.

- 21 Propriétés communales - Convention de partenariat entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et l'Agence Immobilière Sociale Etudiante (AISE).

Gemeentelijke eigendommen - Partnerschapsovereenkomst tussen de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek en het Studenten Sociaal Verhuurkantoor (SSVK).

- 22 Propriétés communales - Propriété communale sise place Communale, 28, 29 A et B - Convention d'occupation précaire.

Gemeentelijk eigendommen - Gemeentelijk eigendom gelegen Gemeenteplaats, 28, 29 A en B - Tijdelijke gebruiksovereenkomst.

- 23 Propriétés communales - Rue Vandermaelen, 18 - Bien acquis dans le cadre du contrat de quartier Cinéma-Bellevue - Occupation précaire par l'ASBL Bambino des locaux du 1er étage destinés à accueillir une crèche.

Gemeentelijke Eigendommen - Vandermaelenstraat 18 - Vastgoed aangekocht in het kader van het wijkcontract Cinema-Bellevue - Tijdelijk gebruik door de VZW bambino in de lokalen op de 1ste verdieping bestemd om een kinderdagverblijf te vestigen.

- 24 Propriétés communales - Travaux divers de rafraîchissement (des peintures, des revêtements de sol) dans différentes propriétés communales - Retrait de sa décision du 22/06/2016.

Gemeentelijke eigendommen - Verschillende opfrissingwerken (schilderwerk, vloerbekleding) in verscheidene gemeentelijke eigendommen - Intrekking van zijn beslissing van 22/06/2016.

- 25 Département Infrastructures et Développement urbain - CQD Petite Senne - Opération 1.A2 Espace Public - Accord pour l'acquisition du bien situé Rue Heyvaert n°89 - 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Duurzaam Wijkcontract Zinneke - Project 1.A2 Publieke ruimte - Akkoord voor de aankoop van het goed gelegen te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Heyvaertstraat 89.

- 26 Département Infrastructures et Développement urbain - Marché de travaux - Contrat de Quartier Durable Autour de Léopold II - Construction de 3 logements suivant le standard passif (opération RI.1b/2.2) et aménagement d'un espace vert (Opération RI.1c/2.1) - Rue de Mexico 13/15 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Nouvelle estimation.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Duurzaam Wijkcontract Rond Leopold II - Opdracht voor werken - Bouw van 3 woningen volgens de passiefstandaard (Project RI.1b/2.2) en inrichting van een groene zone (Project RI.1c/2.1) - Mexicostraat 13/15 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Nieuwe raming.

- 27 Département Infrastructures et Développement urbain - Contrat de Quartier Durable Autour de Léopold II - Marché de travaux - Réaménagement de la rue de Ribaucourt entre le parvis Saint-Jean-Baptiste et la rue Picard, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean - Approbation du dossier d'adjudication modifié et de l'avis de marché rectificatif.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Duurzaam Wijkcontract Rond Leopold II - Opdracht voor werken - Heraanleg van de Ribaucourtstraat tussen het Sint-Jan-Baptistvoorplein en de Picardstraat te 1080 Sint-Jans-Molenbeek - Goedkeuring van het gewijzigde aanbestedingsdossier en van de gewijzigde aankondiging van de opdracht.

- 28 Département Infrastructures et Développement urbain - Marché de services relatif à la mission d'auteur de projet en vue de la construction de la nouvelle école néerlandophone primaire et maternelle à la rue Jean-Baptiste Decock, 54 - Modification du cahier des charges - CSC 16.035.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Dienstenopdracht betreffende de ontwerpoperdacht met het oog op de bouw van een nieuwe nederlandsstalige kleuterschool en lagere school in de Jean-Baptiste Decockstraat, 54 - Wijziging van het bestek - Bestek 16.035.

- 29 Département Infrastructures et Développement urbain - Programme triennal d'investissement 2016-2018 - Octroi de subsides par la Région de Bruxelles-Capitale - Proposition de projets à réaliser.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Driejarig investeringsprogramma 2016-2018 - Toekenning van subsidies door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Voorstel van te realiseren projecten.

- 30 Urbanisme - RC - Abrogation partielle du PPAS LEOPOLD II C* pour l'îlot délimité par la rue Picard, l'avenue du Port, la rue Van Meyel et la rue Bouvier et justification d'absence d'incidences environnementales.

Stedenbouw - Gedeeltelijke opheffing van het BPA Leopold II C* voor het huizenblok, begrensd door de Picardstraat, de Havenlaan, de Van Meyelstraat en de Bouvierstraat en verantwoording voor het ontbreken van een milieueffectenrapport.

- 31 Développement durable - Convention Subside aux pouvoirs locaux (Bruxelles Environnement) - Stratégie GoodFood.

Duurzame ontwikkeling - Overeenkomst Subsidies aan de Lokale Overheden 2016 (Leefmilieu Bruxelles) - Strategie GoodFood.

- 32 Evènements - Association CQFD - Octroi d'un subside.

Evenementen - Vereniging CQFD - Toekenning van een toelage.

- 33 Evènements - Royale UFAC 40-45 - Octroi d'un subside.

- Evenementen - Koninklijke VOV 40-45 - Toekenning van een toelage.
- 34 Sports - Octroi d'un subside au FC Jeunesse Molenbeek Académie.
Sport - Toekenning van een subsidie aan FC Jeunesse Molenbeek Académie.
- 35 Sports - Octroi d'un subside à l'A.G.P.M.
Sport - Toekenning van een toelage aan de A.G.P.M.
- 36 Sports - Octroi d'un subside à l'école d'athlétisme du DACM (Daring athletic Club de Molenbeek).
Sport - Toekenning van een subsidie aan DACM (Daring Athletic Club van Molenbeek).
- 37 Sports - Octroi d'un subside à l'ASBL Roue de Secours (BXL Family Club).
Sport - Toekenning van een subsidie aan de VZW Roue de Secours (BXL Family Club).
- 38 Sports - Octroi d'un subside à l'ASBL Lumina.
Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw Lumina.
- 39 Relations internationales - Octroi d'un subside à l'ASBL Nos Arts Asbl.
Internationale betrekkingen - Toekenning van een subsidie aan de VZW Nos Arts.
- 40 Relations internationales - Octroi d'un subside à l'ASBL Ras El Hanout.
Internationale betrekkingen - Toekenning van een subsidie aan de VZW Ras El Hanout.
- 41 Relations internationales - Octroi d'un subside à l'ASBL GARS.
Internationale betrekkingen - Toekenning van een subsidie aan de VZW GARS.
- 42 Relations internationales - Octroi d'un subside à l'ASBL Fédération des Espoirs d'Al Hoceima.
Internationale betrekkingen - Toekenning van een subsidie aan de VZW Fédération des Espoirs d'Al Hoceima.
- 43 Jeunesse - Octroi d'un subside exceptionnel à l'asbl Ancre des familles - Soutien aux projets.
Jeugd - Toekenning van een buitengewone subsidie aan "asbl Ancre des Familles" voor de lancering van haar projecten.
- 44 Jeunesse - Octroi d'un subside exceptionnel à la vzw Circus Zonder Handen pour son projet « Positieve identiteitsontwikkeling door circuseducatie: een sleutel tot een superdiverse samenleving ».

Jeugddienst - Toekenning van een uitzonderlijke subsidie aan de vzw Circus Zonder Handen voor haar project " Positieve identiteitsontwikkeling door circuseducatie: een sleutel tot een superdiverse samenleving".

- 45 Propriétés communales - Subvention communale accordée aux associations actives sur la Commune de Molenbeek-Saint-Jean en matière de logement - Exercice 2016 - ASBL L'Espoir.

Gemeentelijke eigendommen - Gemeentelijke subsidie toegekend aan verenigingen actief in Gemeente Sint-Jans-Molenbeek op vlak van huisvesting - Dienstjaar 2016 - VZW L'Espoir.

- 46 Propriétés communales - Subvention communale accordée aux associations actives sur la Commune de Molenbeek-Saint-Jean en matière de logement - Exercice 2016 - ASBL La Molenbeekoise Agence Immobilière Sociale.

Gemeentelijke eigendommen - Gemeentelijke subsidie toegekend aan verenigingen actief in Gemeente Sint-Jans-Molenbeek op vlak van huisvesting - Dienstjaar 2016 - VZW La Molenbeekoise Agence Immobilière Sociale.

- 47 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Van Damme, Conseiller communal SP.A, relative aux sanctions administratives communales (SAC) - Report du 28/09/2016 - Report du 26/10/2016 - Report du 23/11/2016.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Van Damme, Gemeenteraadslid SP.A, betreffende de GAS-boetes - Uitstel van 28/09/2016 - Uitstel van 26/10/2016 - Uitstel van 23/11/2016.

- 48 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Madame Piquard, Conseillère communale PS, relative à la gestion du personnel dans l'ASBL « LES » - Report du 26/10/2016.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mevrouw Piquard, Gemeenteraadslid PS, met betrekking tot het personeelbeheer in de VZW « BSU » - Uitstel van 26/10/2016.

- 49 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Rahali, Conseiller communal SP.A, relative à une interview de l'Echevine Annalisa Gadaleta - Report du 23/11/2016.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Rahali, Gemeenteraadslid SP.A, betreffende een interview van de Schepen Annalisa Gadaleta - Uitstel van 23/11/2016.

- 50 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ait Jeddig, Conseiller communal Islam, relative à l'interview de Madame Gadaleta dans la DH - Report du 23/11/2016.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Ait Jeddig, Gemeenteraadslid Islam, betreffende het interview van Mevrouw Gadaleta in de DH - Uitstel van 23/11/2016.

- 51 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Van Damme, Conseiller communal SP.A, relative au White Star - Report du 23/11/2016.

Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Van Damme, Gemeenteraadslid SP.A, betreffende de White Star - Uitstel van 23/11/2016.

- 52 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Achaoui, Conseiller communal PS, relative à l'Ecole des Jeunes - Report du 23/11/2016.
- Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Achaoui, Gemeenteraadslid PS, betreffende de Jeugdschool - Uitsstel van 23/11/2016.
- 53 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ait Jeddig, Conseiller communal Islam, relative à l'école des jeunes du RWSB - Report du 23/11/2016.
- Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Ait Jeddig, Gemeenteraadslid Islam, betreffende de jeugdschool van RWSB - Uitsstel van 23/11/2016.
- 54 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ikazban, Conseiller communal PS, relative aux fermetures des mosquées - Report du 23/11/2016.
- Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Ikazban, Gemeenteraadslid PS, betreffende de sluitingen van moskeeën - Uitsstel van 23/11/2016.
- 55 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Rekik, Conseiller communal PS, relative à la jeunesse et à l'enseignement - Report du 23/11/2016.
- Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Rekik, Gemeenteraadslid PS, betreffende de jeugd en het onderwijs - Uitsstel van 23/11/2016.
- 56 Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ikazban, Conseiller communal PS, relative au projet de rénovation du quartier Brunfaut.
- Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Ikazban, Gemeenteraadslid PS, betreffende het renovatieproject van de Brunfautwijk.